

בישיבתו ביום רביעי, י' באדר תשס"ז, 28 בפברואר 2007
החליט הסנאט של אוניברסיטת תל-אביב לכבד את

אהרן אפלפלד

לאות הוקרה

על אומץ הלב ותעצומות הרוח שגילה במסע ההישרדות שלו בעודו נער בשנות השואה הנוראות; על צמיחתו להיות מחשבו הסופרים בעולם; על תרומתו הייחודית לתרבות הישראלית כאחד מיוצרי הספרות העברית הבולטים, הפוריים והאהובים ביותר; על הדפיונות והעלילות שובות הלב שעיצב אשר העניקו השראה לעיון ולמחקר בקרב הקהילה האקדמית הבין-לאומית; ועל יצירתו הנרחבת והעשירה שזיכתה אותו בהכרה ובהערכה רבה ותורגמה לעשרים ושש שפות;

ולאות הוקרה מיוחדת

על תפקידו הייחודי כמספר של ההיסטוריה, הזיכרון והזהרות היהודיים, ובעיקר על התנאור המשכנע של השואה ושל ניצוליה; ועל שירותו לארצו כשליחן של פדגוגת ישראל ושל הספרות העברית ברחבי העולם,

וולהכתירו בתואר

דוקטור לשם כבוד לפילוסופיה

של אוניברסיטת תל-אביב



At its session on the 28th day of February 2007
the Senate of Tel Aviv University resolved to honor

Aharon Appelfeld

in recognition

of his courage and spiritual strength in surviving the Holocaust as a young boy and transforming himself into one of the world's foremost writers; his unique contribution to Israeli culture as one of the country's most outstanding, prolific and well-loved authors, for which he has received numerous accolades; the compelling literary characters and situations he has crafted, which have inspired discussion and study throughout the international academic community; his extensive body of works that have been translated into 26 languages; and

in special recognition

of his singular role as a narrator of Jewish history, memory and identity, particularly his insightful and compelling portrayal of the Holocaust and those who endured it; and his service to his country as an emissary of Israeli and Hebrew literature around the world,

by conferring upon him the degree of

Doctor Philosophiae Honoris Causa

of Tel Aviv University